

《外国儿童短篇小说（上下）》

图书基本信息

书名：《外国儿童短篇小说（上下）》

13位ISBN编号：SH10024-3626

10位ISBN编号：SH10024-3626

出版时间：1979-8

出版社：少年儿童出版社

作者：《少年文艺》编辑部 编

页数：465

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《外国儿童短篇小说（上下）》

内容概要

序言

学习过《新民主主义论》和《在延安文艺座谈会上的讲话》的，都能领会“中国应该大量吸收外国的进步文化，作为自己文化食粮的原料，这种工作过去还做得很不够”和“有这个借鉴和没有这个借鉴是不同的，这里有文野之分，粗细之分，高低之分，快慢之分。所以我们决不可拒绝继承和借鉴古人和外国人，那怕是封建阶级和资产阶级的东西”这几句话的重要意义。这样做，对于文学的发展和繁荣，在一定程度上，起到了促进的作用。从儿童文学来说，也毫不例外。

当“四人帮”横行的时候，这一小撮坏人，实施法西斯文化专制主义，在那长夜漫漫的十年里，就少年儿童读物说来，没有出版过一本象象样样的外国儿童文学作品的译本；直到他们垮台覆灭的前夕，仅有改编的一本著名的伊索寓言《龟兔赛跑》，也被插上“爬行主义”的斩条而被报废。理有固然，势所必至，他们要搞他们自己的篡党夺权的阴谋文艺，也毋怪其然。

作为革命的社会主义文学，那是有它广阔壮丽的天地的。它不仅要在国内，也要在国外，互相观摩切磋，交流竞赛。譬如汪洋大海中的波涛，互相汹涌激荡，起伏追逐，才能掀起轩然大波，蔚为壮观，奇观。人类文化史上就是这样记载着的。

然而继承借鉴也好，观摩交流也好，都必须扬弃其糟粕，采撷其精华，取人之长，补己之短，只能分析批判地吸收，不能生吞活剥地全盘接受。

“四人帮”窃掌了文教大权，肆意破坏文艺革命，从而也排除了“古为今用，洋为中用”，这就当然无从“推陈出新”了。千姿一态，千篇一律，势必然矣，怎么还能贯彻“百花齐放，百家争鸣”的文艺方针？古代的、外国的，不分青红皂白，一概被斥之为封、资、修的货色，以致文坛沉寂，万马齐喑。那小百花园里，枝枯叶萎，一片萧条景象。

党中央以雷霆万钧之力，一举粉碎了“四人帮”。天朗气清，大地升平。这两年来，用譬喻说：海边涌来了春潮，园里弥漫着春意，文艺舞台上有声有色地逐渐丰富多采起来。当然，小百花园里也会重现千红万紫的景色，而且将比以前更为鲜艳。

乘着革命大好形势的东风，受到温暖阳光的照耀，久已窒息的外国儿童文学，重又抬起头来：《安徒生童话全集》的重版，是儿童文学百花园里怒放出了第一朵；《少年文艺》编辑部编选的这部《外国儿童短篇小说》，又在这个欣欣向荣的园地里放出了另一朵，特别在庐山召开了“全国少年儿童读物出版工作座谈会”之后，更是喜讯频传中的响亮的一声！

这部内容丰富的选集，它有几个特色：

第一，在选集中共收进四十九篇，全部是短篇小说的作品，没收入诗歌、寓言、童话等其他体裁，对有志于搞儿童文学小说方面的同志，提供了数量较多，方面较广的可资参考的资料，便于分析借鉴，深入研究。

第二，在选集中，作品的主人公全都是儿童（各个不同年龄阶段的儿童）；这对我们的小读者来说，可以打开视野，看到世界上不同地区的同辈人，在对比自己今天的生活、学习、工作，有所启发，有所比较，有所取舍，从而有所进步；对作者来说，如何塑造、描写形形色色的儿童形象，以及他们不同的性格和精神面貌，既提供了活生生的模特儿，又供应了创作研究的参考资料。

第三，文学作品总是人类社会生活的反映，由于作品选自二十六个国家，这部选集几乎是一个生活的万花筒，小读者可以从中接受到思想性，感觉到趣味性，触及到知识性，收获到“开卷有益”的好处（成年人读者也一样，我自己就是一个“见证人”）。作为儿童文学工作者来说，他们如同进入作品展览会，看到作品的各种题材、风格，各种创作方法和使用的文学语言（这点当然由于经过翻译，以及译者对儿童文学的修养，不免要打个折扣，但还是值得学习、借鉴的）。

第四，从儿童文学创作这一角度看，这部选集里确凿选取了不少优秀的和比较好的短篇小说作品，尽管我的观点不会很正确，主观片面更是在所难免，但我不妨直言无忌，大胆地当一名蹩脚的介绍人。我将噜哩噜苏地说几句。

法国都德的《最后一课》，已经有口皆碑的了，是一篇名副其实的高质量的作品，且不说它以非常有限的三千多字，高度概括地容纳了大量的内容，单以进行爱国主义思想教育来说，在世界短篇小说中恐无出其右。值得一提的，他还写过《柏林之围》哩。十岁光景以上的少年儿童，只须认真地阅读一遍，印象深刻，终身不忘。

俄国安·契诃夫的《万卡》和《渴睡》，也都是世界文学宝库中闪闪发光的两颗明珠，作家细腻又深

《外国儿童短篇小说（上下）》

入地描绘了可怜无告的两个儿童形象，赋予了作品以强大的感染力，既动人又感人。广大的读者将被激发对穷困苦难中的儿童，在寄以极大的同情之外，还会行动起来，改革社会制度，教救孩子。文学作品的作用就在于推动历史前进！

为革命导师列宁所赞赏的“是俄国的一面镜子”的大作家列·托尔斯泰，这位世界文坛的巨人，不只是以《战争与和平》、《安娜·卡列尼娜》和《复活》等巨著，为世界广大读者所崇敬，而且他还在极负盛名的日子里，用了整整的三年时间，全花在编写《识字课本》和四册《儿童故事》上，自豪地认为这是他自己最好的文学工作。这与某些个别的稍有成就就瞧不起儿童文学的作家，其贤不肖相去是不可以道里计的。这个选集里收进他的一篇《穷人》，作品中主人公好品德，高风格，具有爱人如己的思想，对穷困的渔民夫妇所表现的崇高伟大的行为，那种可敬可爱的形象，在纸面上跃跃欲出，实在叫人感动万分，从而感觉到好作品笔力千钧，读过以后，叫人又欢喜，又流泪。

高尔基的《倍倍》，是又一枝大手笔的不同凡响的作品。它选自他辑集的二十七篇散文特写的《意大利童话》中的极为精彩的第二十六篇，刻划了一个具有革命性的无产阶级的生气勃勃的儿童形象。而在这同一集子里的维·雨果的《法兰西小英雄》和杰克·伦敦的《猎熊的孩子》，虽都是节选的，但是同样也塑造出了不平凡的儿童形象。

阿·托尔斯泰也是非常值得钦佩的大作家，写出《彼得大帝》、《苦难的历程》辉煌巨著的文坛巨匠，却经常为孩子们写作并改编，这里收集的两篇是地地道道的优秀的儿童文学作品。至于在他巨椽般的笔下，经过他整编的《俄罗斯民间故事》，改写的《金钥匙》、《流浪儿》和《汤姆·李耶历险记》，创作的科学幻想小说《阿爱里塔》，等等，都是儿童文学宫里的珍珠、宝石。

《丘克和盖克》、《一块烫石头》，是一位布尔什维克、战士、作家阿·盖达尔给孩子们珍贵的礼物。他的一生，既为革命事业而战斗，献出了自己的生命，也为少年儿童的健康成长而认真写作，他是全世界孩子们的最亲密的朋友。

反法西斯的捷克斯洛伐克的英雄烈士尤·伏契克，在极其紧张的战斗中，还忙里抽空，腾出手来为孩子们写作品、写论文，这是十分可敬的！所以说，凡是真正的革命家，都是随时随地关心着下一代、爱护着少年儿童的，并且坚持为他们好好地服务。

罗马尼亚的著名作家米·萨多维亚努，他写了许多好作品，如《泥棚户》、《米特里亚·珂珂尔》和《斧头》等，但他也是忘不了儿童，写了《倔强的驴子》，还写了这篇《奶奶讲故事》，写得多么生动、活泼，写作的技巧又何等的高明啊。

著名的短篇小说作家莫泊桑，他的作品题材面广，思想性也深刻，这里收进了他一篇有关儿童生活的作品《西蒙的爸爸》，这种事件是值得人们深思，而这一社会现象更值得提笔揭露。所以，这位法国作家不愧为是杰出的批判现实主义作家之一。

《九个里面挑哪个呢》、《晚安，教员先生》、《一瓶牛乳》，还有《小抄写员》，都写得真挚感人。这些儿童文学作品，不是读了一遍就能完事，总是爱不忍释地想再读一遍，即使隔了若干年以后，想起了还要读几遍的，读出它们的思想性，也探讨它们的艺术性，正如“诗中有画”的好诗那样地脍炙人口啊！

其他还有《会走的桌子》、《为了未来》、《马》、《死人的筵席》、《土拨鼠》、《新战士》和《阿维·阿斯频纳尔的闹钟》，都是值得推荐的 readable 的作品。

集中收进的印度尼西亚作品《伊妮姆》和斯里兰卡作品《兰·曼尼

卡》，这类作品，描写了被侮辱被损害的人类幼苗的悲惨生活，难道还不应该写出来晒晒太阳，激励人们拔除罪恶的根源吗？只是为了适合我国具体的社会情况和小读者的阅读，编者在无关宏旨的地方，作了些改动，这是有必要的，并应加以说明。……

这篇作为《外国儿童短篇小说》的写在前面的“序言”，真是不尽欲言，欲说还休，暂止于此。

陈伯吹

1979年1月4日

《外国儿童短篇小说（上下）》

书籍目录

- 序言 陈伯吹(1)
- 会走的桌子〔朝鲜〕姜孝淳(1)
- 为了未来〔朝鲜〕郑圣勋(11)
- 两分硬币〔日本〕黑岛传治(18)
- 流浪儿的梦〔日本〕坪田让治(24)
- 马〔日本〕德永直(33)
- 父亲上法庭〔菲律宾〕卡洛斯布罗山(38)
- 伊妮姆〔印度尼西亚〕普阿南达杜尔(44)
- 抢狗食〔泰国〕西沙拉康(57)
- 捕鱼人〔缅甸〕杜卡(62)
- 兰曼尼卡〔斯里兰卡〕特勃伊兰加拉特尼(67)
- 打嘎儿〔印度〕普列姆昌德(72)
- 小杜果〔土耳其〕苏阿德得尔威辛(82)
- 留斯吉姆〔土耳其〕法艾尔金契(86)
- 死人的筵席〔土耳其〕赛夫达脱柯达列脱(91)
- 达尔费里〔埃及〕马赫穆德帖木尔(101)
- 白皮鞋〔苏丹〕阿卜白克尔哈里德(112)
- 牛〔南非〕赫金宁斯(116)
- 倍倍〔苏联〕高尔基(122)
- 小哥俩探险记〔苏联〕阿托尔斯泰(129)
- 哈特拉斯船长、米加、小流氓瓦西卡和一只恶猫的故事〔苏联〕阿托尔斯泰(157)
- 丘克和盖克〔苏联〕阿盖达尔(165)
- 一块烫石头〔苏联〕阿盖达尔(200)
- 小鹌鹑〔俄国〕伊屠格涅夫(206)
- 穷人〔俄国〕列托尔斯泰(213)
- 万卡〔俄国〕契诃夫(217)
- 渴睡〔俄国〕契诃夫(222)
- 六个孩子的故事〔捷克〕尤利乌斯伏契克(229)
- 不懂你们这些是什么人〔匈牙利〕齐格蒙特莫利兹(235)
- 九个里面挑哪个呢〔匈牙利〕约卡伊莫尔(242)
- 奶奶讲故事〔罗马尼亚〕米萨多维亚努(249)
- 土拨鼠〔罗马尼亚〕伊斯特万阿兹塔洛斯(254)
- 暑假〔罗马尼亚〕山吉勃良努(266)
- 新战士〔南斯拉夫〕罗多柳布乔拉科维奇(271)
- 弗朗奇斯科〔希腊〕艾里阿历克赛乌(274)
- 童年〔丹麦〕马丁安德逊尼克索(283)
- 洋娃娃的房子〔英国〕凯曼斯斐尔德(290)
- 法兰西小英雄〔法国〕维雨果(300)
- 最后一课〔法国〕都德(334)
- 西蒙的爸爸〔法国〕莫泊桑(340)
- 六千哩寻母记〔意大利〕亚米契斯(350)
- 小抄写员〔意大利〕亚米契斯(380)
- 晚安，教员先生〔意大利〕菲尔南坦玛巧基(387)
- 阿维阿斯频纳尔的闹钟〔澳大利亚〕亨利劳森(394)
- 十二号风门〔智利〕巴尔多迈罗利约(399)
- 一瓶牛乳〔阿根廷〕阿荣凯(408)
- 猎熊的孩子〔美国〕杰克伦敦(417)

《外国儿童短篇小说（上下）》

一个星期五的早晨〔美国〕兰斯顿休士(429)

马戏团到了镇上〔美国〕阿马尔兹(440)

丛林里的下午〔美国〕阿马尔兹(457)

《外国儿童短篇小说（上下）》

精彩短评

- 1、童年回忆，还是看到悲惨世界里的高乐士想起来的。当年的书真便宜啊，以及序言略喜感XD
- 2、小时候读的，爸爸工厂图书馆的书吧？还了？丢了？很多悲惨的故事，现在想，不适合小孩子读的。记得其中一篇是一个洗衣妇，丈夫死了，镇上的人为了表示同情都不请她工作，于是她的孩子也接二连三饿死了。
- 3、生命中最重要的一本书 没有之一 我会让我的孩子看
- 4、世界上有很多小朋友生活在水深火热之中！喜欢下篇里的《暑假》，从前有个小朋友，他以为自己要死了……
- 5、读过下册。
- 6、一篇篇的故事，有的深入心扉
- 7、内容都忘了，只为了纪念自己逝去的童年。
- 8、比较出色的几篇以前都读过，尤其是小学课本上。
- 9、童年啊！
- 10、其实就看了几页，感觉是给10岁左右的孩子看得。
- 11、已经不记得读的是上册下册。这本书躺在姥姥家外出打工小姨的房间靠窗写字台抽屉里，那窗外是堆着杂物只有一个天窗的黑暗屋子，地上没有铺砖也没有打水泥。小姨的房间不知道为什么从房顶垂下来只有一根电线连灯座都没有，幸而天窗离这窗户不算太远，使我放学以后得以在这小小的房间寻宝。对于一个生长在农村世界观极度狭隘的小朋友来说，这本书完全是打开了新世界的大门，立刻被小说中那些奇怪外国名字吸引的我，因为没有凳子，站了一下午在昏暗的光线下一口气读完，甚至连厕所都没顾得上一次。
- 12、小时候看过，一直记不起书叫什么名字了，但一直想找它，看来是找不到了。
- 13、少年文艺编的，真想买一套，可惜时代痕迹太重。
- 14、看到这个封面立刻内牛满面。小时候读多很多很多遍，每一个故事都极其喜欢。现在这两本书跑哪儿去了呢……
- 15、童年的最爱之一
- 16、这本书太好了，只可惜我没有下卷。。。
- 17、小时候的营生~

精彩书评

- 1、小时候读的，那时候看字慢，黑色的封面，都磨得发毛了。现在这本书，还在老家的老书架上。突然很童年。
- 2、若说成年之后的我，如此多愁善感的原因，我觉得和这本小说脱不了干系。看其他书好似格林童话那种的，都没有这本书来的深刻。我记得里面有万卡。每次看都泪流满面。还有其他小说，好像也有小抄写员，但是印象模糊，这本书伴随我度过学前基本上所有空闲的时间。我印象很清楚小时候读书的习惯，是拿着一支笔在每行字底下划线，不认识的字就画一个圈圈起来。尽管故事好多很悲惨，可是我是第一次由衷的在阅读中找到快乐。而且这种感觉是纯粹的。那个时候我只有一个这样的乐趣，我是一个老成的有点无趣的闷闷的小孩儿。可是谁也不知道我的世界有多么广博。我和全世界的小孩儿做了朋友。可是之后我就长大了。我上学了。有了新的朋友和新的玩乐。我因为考试读书，因为想要背古文能够炫耀读书，因为老师留下的任务读书，因为别人读哪本书我也买来读书。没有什么书能让我这样一遍一遍的读下去。即使成年后最爱的百年孤独，其实我也读了不过3-4遍而已。不知道是哪次搬家遗失了它，也不知是否哪次我不在的时候爸妈拿出来给了弟妹，因为已经被我画的太过破烂。那时我像一个原始人一样求知，却忘了保护好我的爱。总之它就是离开我了，也许是它的使命已经达成，在阅读的过程中我的性格就被塑造如此。对我来说这么重要的一个见证，竟然悄无声息地离我而去，这是从那时起就延续至今的一个挫败。1979年的版本，之后再版再让我买到它的机会应该也不会有。所以长大之后的很多梦里，我都会梦到我与它重逢，我捧着它在胸前，泪流满面。但是我知道从前我都是微笑着看着它。用笔在它身上留下痕迹。因此，它也和我命运中的其他重要的人其他重要的物一样的下落，它们在我心的角落里，保卫着，永远都不会退却。
。=====昨晚居然又梦到它。。。
- 3、也许这本书没有唯美的爱情，没有刺激的推理，但是它是值得花上一些时间，坐在充满阳光的地方，认真读完每一个或开心或伤感的故事，跟着可爱的小主人公们欢乐，悲伤。它是一本写给孩子的书，伴我走过了童年，但是现在读起来，却有一种难以言说的情绪，流动在书本泛黄的纸页里。
- 4、那个时候中国儿童文学看的是《儿童文学》、《少年文艺》等等，记得应该是个夏天在新华书店买的这本书，很快看完了。虽然整体不能摆脱社会注意好，资本注意糟的编辑思路，但文字翻译的还是不错的，特别是住在广场大象肚子上的少年，令人印象深刻。今天居然能在这里看到熟悉的封面，呵呵
- 5、这2本书里有好多悲惨的小故事，比方啥8岁就出嫁的小姑娘天天被人打，或者是妈妈为了省下2分钱导致儿子被牛踩死，小学徒天天被老板一家毒打之类的~~~~这里面最好看得是相对没有那么悲惨的，一个是雨果写的《法兰西小英雄》，这个是节选，可是小主人公很可爱，睡觉的地方很特别哦。（这个小英雄不知道是不是《悲惨世界》的伽弗洛什？）还有一个是罗马尼亚的《土拨鼠》，很有意思，没想到土拨鼠能存下来那么多粮食。当然结局还是悲阿，穷孩子找到的粮食又被地主老财抢走了。
- 6、不管别人怎么看待。我几乎是通过这本书认识世界，触摸文学。那些文字至今鲜活的生存在我的血液里。自从丢了这套书，我一直在寻找，甚至误以为是《外国儿童文学作品选》，总是在书摊上寻觅。永远也忘不掉，那些凄惨的孩子。那个爱打嗝的日本孩子。那个因为喝了一口狗的肉汤，被主人叱喝的孩子，以及他可怜的爸爸。刻骨铭心的记忆。
- 7、小时候最喜欢这本书了。我好像也只有其中一部，不知道是哪一部。其中有《法兰西小英雄》，《三千里寻母记》（很感动啊），还有一个故事的主角叫做“小面团”，哪位同学有印象啊？很多故事都是欢笑伴着泪水，读的时候觉得有趣，细想来却饱含辛酸。

《外国儿童短篇小说（上下）》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com